



Our present society is a drastically competitive community and this situation is becoming quite serious. Too much competition resulted in forcing excessive impartation of knowledge, which means there is too much to learn with too heavy rewards and punishments. Chinese parents all hope that their sons will be as brilliant and successful as dragons and their daughters as beautiful and glorious as phoenixes. Fearing that their kids would lose at the starting points, they try all their best to press them to learn all sorts of skills and craft. They also wish the teachers in school would teach more, set more examinations because they are afraid that their children do not learn enough. The condition is even worse when their kids are promoted to the secondary section. Their school bags are very much heavier, examinations are very much more and the children are getting more and more unhappy in their desperate situation because learning is tedious and meaningless. The thirst for knowledge is supposed to be a happy matter and now it has become a weighty burden. Not to let the parents be disappointed, some children might try their best to study hard to struggle for an excellent result. Unfortunately under the heavy pressure of assignments and examinations, they have no time to ponder over what they are taught and of course will never have the initiative to delve deep into the

imparted knowledge. As time goes by, the children are accustomed to survive under the decision of their parents and teachers, owning a diminishing ability of creativeness. As examinations required standard answers the talent of creativity is fatally exterminated.

Be skilful to apply what is learned into practice and be alert to creativity are the qualities required by this era. A child's heavy school workload does not mean he/she has learned more. Knowledge acquirement lies in the child's active participation and the ability of digesting the imparted information. This process of assimilation has to balance with the physical and mental capacity of the child. Too much input not only causes indigestion, submerging greatly the thirst for knowledge, but also makes the child totally give up learning for the rest of his/her whole life. Only the knowledge acquired in a joyful atmosphere will stay fast and long stimulating creativity. Should parents understand the meaning of the principle of giving a little less learning workload but allowing a little more critical thinking, they may well help their children to comprehend the real sense of learning and to acquire a better learning result. ☺

Lin Xiu-zhen Associate Professor
Tutor of Education College, Normal University, Taiwan
Excerpted from: "Perfect Parents" December, 2002

4 专访Mark Newell Brock教授



Mark Newell Brock教授是英语教育领域的专家，他曾于澳门、香港和美国从事教学及教师培训工作。他从1980年开始在美国执教，其后在香港的中学执教两年，于1989/90学年首度在澳门大学任教。往后十二年先在香港城市大学从事英语教师培训工作；又在美国田纳西州的高等院校从事教师培训及英语系硕士课程主任的工作。Brock教授于2002/03学年在澳门大学教育学院担任硕士课程主任后，现时已返回美国母校任教，与家人一起居住在美国田纳西州雅典市。

问：您曾探访过澳门不少学校，也看过不少教师上英语课。您对澳门英语教学和英语教师表现的总体印象如何？

答：我认为在条件并不是完全理想的环境下，澳门教师的表现相当不错。澳门的教师教学时经常要面对很多挑战。

澳门部分班级的人数非常多，这为教师的教学带来很多困难。班级人数过多会引起很多教学问题。英语教学的目标不只是一要学生通过以文法为主的考试，而是鼓励学生能应用英语来与别人沟通。所以当任教的班级有50名学生，教师很难为学生提供足够的机会以充分培养其灵活运用英语的能力。教师很难给学生足够的关注和练习语言的机会，而这对于语言学习来说非常重要。英语并不只是学校内的其中一个科目，学习英语的其中一个主要的目的是使用英语作为工具来与别人沟通。教师应为学生提供使用英语与别人沟通的机会。但是在人数较多的班级，教师很难安排一些能让学生运用英语与别人沟通的教学活动。

但总的来说，大部分澳门教师在相对困难的环境下做了不错的工作。

问：澳门在英语教学方面还有其他的困难吗？

答：对考试的过度关注有时会令教师在教学的时候过于偏重某些内容。教师会不太愿意教一些不会考的东西，比如在听和讲方面的技能。澳门学校的考试目前仍主要以文法为主，而这种考试模式对教师教些甚么和教师对教学内容的选择权都有很大的影响。

测试文法比测试沟通技巧要容易得多，测试沟通技巧十分困难。我并不是建议学校要马上把沟通技巧变成唯一的评估内容，而是建议在整个评估的过程中应包括部分的沟通技巧在内。澳门有些学校正朝著这方面努力，已经把一些沟通的元素注入评估学生的能力之中。文法十分重要，我也认为我们必须学好文法。但是在学习文法之余，我们也应该教学生怎样用这些文法知识来与别人沟通。不应只学习文法的规则，而是应该教学生如何综合应用文法，并结合其他领域的知识与别人沟通。这样学生能更积极地参与教师组织的教学活动，也有更多的机会与别人沟通，这意味著教师不应是课堂上的唯一发言者；所以在人数较多的班级中，教师应尽可能多为学生提供沟通的机会。当然，学生在人数较多的班级中很难有发言的机会，教师在控制课堂声浪和分组活动等方面都会遇上不少问题。但学生需要在只学文法的基础上更上一层楼，培养综合应用文法和其他知识的能力，以具备能用英语与别人进行有意义沟通的能力。

问：在班级人数较多的环境下，教师仍有可能提升学生的沟通能力吗？

答：当然可以。在中小学的教室层次，教师第一件能做的事就是在教室中尽量多用英语。要改进学生的英语知识水平和理想英语能力，教师可以做一件很简单的事情，就是在教室中尽可能多讲英语。即使是在处理班务或管理课堂秩序的时候，也应尽可能不用广东话。这些班级经营的情景都为教师提供了与学生用英语进行沟通的机会。

会话能力在英语学习中十分重要。除了让学生听教师讲英语外，也尽量多让学生听其他人讲英语。在条件许可的情况下，多用录影带、录音带、嘉宾讲者和互联网等资源。由于学生在班级人数较多的环境下很难经常有机会讲英语，所以围绕著听的教学活动变得非常重要。目前，很多教师在上英语课的时候仍以讲广东话为主。我觉得教师在上英语课时应尽量少用广东话，学生应在英语的环境下发展他们听讲方面的理解能力。

澳门很多教师现在已经做到了这一点，他们在课堂中只用英语。但仍然有些教师在英语课上仍然以广东话教学为主，我认为要急需改变这种现状。

问：您认为为甚么广东话在英语课中使用得这么普遍？

答：我认为广东话在英语课中用得这么普遍的原因主要有三个。第一个原因是教师本身的英语水平不是太高。我认为政府在这方面已尽了很大的努力，近年政府为提升教师的英语水平已举办了培训课程，澳门教师有很多机会报名参加这些课程。这些都是很难得的机会。我建议教师应尽量利用这些难得的培训机会来提升本身的英语水平，而也有很多教师不断自修以提升本身的英语水平，甚至自费在暑假前往英语国家游学，也有教师积极参与校内的校本培训或参加其他本地机构举办的英语进修课程。对教师来说，提升本身的英语水平是最重要的，因为如果你的英语水平不好，你就不会常常在教师里讲英语，必然的结果就是你的学生就没法在课堂中学好英语。

另一个原因是课程内容太多，进度安排得太紧，教师要完成过多的教学内容。教师觉得如果要在课室内用英语来解释教学内容，就会没法完成课程，而造成这种现象的原因是课程的要求订得太高，教学内容安排得太多。解决这个问题的其中一个方法是学校从低小开始就开始使用较有弹性的课程。 [续第14页]

第三个原因是教师担心如果只用英语进行教学的话，学生会不明白他们所说的教学内容。但是我认为如果教师用英语进行教学，而有很多学生听不明白的话，教师首先要做的事不是用广东话来解释，而是应该考虑如何改进班级内的教学从而使学生能听得懂这些教学内容。如果学生不明白这节课的内容，为甚么我们仍要在学生没法跟得上的情况下继续去赶进度？学校往往期望教师在学年内完成很多内容。教师会觉得如果不用广东话赶快把教学内容解释给学生的话，光用英语进行教学没法完成学校指定的教科书内容。可是用广东话解释英语就会引伸出更严重的问题，就是上课变成了用广东话解释如何使用英语，因而忽略了为学生在课堂中提供理解和运用英语的机会。所以学生当然没法发展英语听、讲方面的能力，因此他们知道教师迟早会用广东话把所有不明白的地方解释清楚。学生学语言的时候需要用这种语言来与人沟通，因此我们应该尽量在教室内为他们提供使用英语的环境。但是，澳门很多学校的课堂内并没有尽量为学生提供一个使用英语的环境。虽然有部分学校在课堂内使用英语的情况较为普遍，但在大部分学校，超过一半英语课堂上所讲的语言并不是英语，而是中文。

问：您建议教师在教室中多讲些英语，但教师多用英语进行讲解可能会减慢课程的进度。可能有些家长会反对学校减少课程的内容。您认为应该如何面对这个问题？

答：公众应该有切合实际的期望。澳门大部分学生唯一有机会接触英语的地方就是在英语课堂上。他们真正接触英语的时间并不长。家长不应该期望学生在每个星期只接触五至十小时英语就能在毕业的时候达到英语为母语学生的同等水平。

我觉得澳门的公众和学校应理性地期望大部分的学生在中学毕业时能达到中等的英语水平，也就是达到能用英语在日常生活的情景中与人沟通的能力。

问：我听过有些学生说他们并不喜欢学英语。您认为哪些因素导致部分学生不喜欢学英语？

答：学生不喜欢学英语的主要原因是学生不喜欢上英语课，他们不喜欢上英语课的经历。这种现象是由很多因素引起的。其中原因是学生并不明白为甚么要学英语。

大家都明白旅游博彩业是澳门未来经济发展的支柱。我希望当旅游及相关行业不断增长，而大家都发觉英语水平是从事这些行业的必须具备条件的时候，会有更多的学生能察觉学习英语的迫切性。

另一个原因是学生一上课就开始听教师以使学生感到沉闷的方式来解释英语。对学生来说，整节课从头到尾都坐在那里听教师讲课，确是一件十分沉闷的事情。即使学生对语言很感兴趣，对如何运用这种语言与人沟通也很感兴趣，但在这单一的学习模式是很难提起劲来专心听课。在一些教室里，学生上课时从头到尾不用说一句，只需要乖乖地坐在那里，听教师不停地用中文解释英语的文法规则。

第三个原因是学生从入学开始就在学习英语方面没法取得成功的经验。对他们来说，学习英语太困难了，要在英语科取得及格的成绩是一件很困难的事。所以教师应该考虑重新组织教学计划，使学生较容易在课堂中取得成功学习。如果你一直都不及格，或者一直都在及格和不及格之间徘徊，你是不可能喜欢这个科目的。我们应该给学生一种成功感，让他们觉得他们有能力理解英语和能用英语与别人沟通。如果上英语课很沉闷，你会认为没有必要去学习它；如果英语科不及格，你对这个学科会形成负面的态度，因而会不喜欢学习英语。

问：您曾在香港和澳门教授教师培训课程。两地之间在英语教学方法的主要不同之处是甚么？

答：澳门一般每班的学生人数要比香港多一点。在香港，我去过的班级一般都在30至40人之间。我在澳门去过一些超过50名学生的班级。

另一个明显的分别是在一般在教室中，香港的教师使用英语的情况比澳门较为普遍，香港的学生在学校内比澳门的学生有更多机会接触英语。我认为香港教育统筹局所编制的英语课程比较注重培养学生的沟通技能。虽然有些人质疑香港英语课程的成效，认为推行得不太成功。但香港的课程、教材和评估都十分重视发展学生的沟通技能。由于澳门很多学校都移植香港的课程和教材，所以澳门也能引进香港在这方面的优势。

澳门学校所使用的教材比香港学校使用的教材更多元化，主要是因为本地大部分学校不用应付统一公开考试和严格跟随政府规定的课程。所以不论是课程还是教材都远较香港更多元化。

问：您在语言教育领域工作已超过了二十年。根据您的经验，您认为儿童最适合从几岁开始学习外语？

答：在语言教学领域内，对于从甚么时候开始学习外语并没有统一的观点。有些人认为越早越好；而另一些人就持相反的观点，他们认为从小学三、四年级才开始学外语比较适合，因为学生应在母语打好了基础之后才开始学习外语。我只能说学者在这个问题持有不同的观点。但有一点值得注意的是，如果我们从很早的时候就学习外语（比如说在幼稚园阶段），就不应该过于著重书写，而应该以发展儿童听的能力为主。

问：澳门特别行政区行政长官何厚铨先生曾表示要将澳门发展成以博彩旅游为主的服务型经济的社会。这些政策对澳门学习外语会造成哪些影响？

答：如果大家期望旅游业将成为澳门未来经济的龙头产业。相当一部分在旅游业工作的人员都要具备用英语与人沟通的能力。学英语并不只是为了服务从英语国家来的游客，即使是服务日本、韩国或其他国家来的游客，大家用来沟通的语言往往都是英语。

正由于在服务业工作的人需要具备用英语与旅客沟通的能力，所以我预期澳门需要培养学生日常生活情境中能用英语与人沟通的基本能力。将来博彩和餐饮等行业的从业员都需要具备用英语与人沟通。所以我建议把这些需求加入日后编制的澳门课程内，使我们的毕业生能具备基本的沟通能力。

问：除了基本的沟通能力以外，课程发展人员还需要考虑哪些重要的因素？

答：多元化的课程为学校提供充裕的自主空间，使学校能自己决定最能迎合学生需要的学习内容。但是，这种制度的负面结果是一间学校的毕业生与另一间学校的毕业生的英语水平存有显著的差异。当然，在世界上任何一个地方的学校系统内都存有学校之间的差异，有些学校比另一些学校要好一点，有些学校的某一个方面比较强一点。但在澳门由于学校之间的差异比较大，会对部分学生的学习产生不利的影响。

问：英语的教与学有多种不同的策略？哪些策略较为有效？

答：这个世界上并不存在一种学习英语的灵丹妙药。学习英语有很多种不同的策略，背诵生字、文法、语音和沟通模式等等都能有效地学习英语。最重要的是教师要明白不同的学生喜欢用不同的学习策略学习英语。因此，教师需要用多元化的教学方法帮助有不同需要的学生，不要只教文法，也不要只教背诵生字。把录影带和录音带进教室，与学生一起唱歌，一起玩游戏，为学生提供用多元的学习英语的方式及机会。

问：最后一个问题：您对澳门英语教与学的愿景是甚么？假设您在几年之后重返澳门，您希望看到哪些转变？

答：我们学习语言是因为我们需要用它来开拓我们的眼界和体验身边的世界。我最想看到的事情，首先是所有英语教师都能达到专业的英语水平。这代表澳门每一位英语教师都具备运用英语的能力，有能力以英语进行沟通和解释事情。同时在课室内，教师有能力用英语组织各种教学活动。

在课程和教科书方面，我希望能看到为学生提供不同的学习方式，令学生多参与各式各样的教学活动和灵活地运用英语，而不只是教师主导或教师计划好的单一教学模式。在评估方面，不要偏向英语能力中的某一部分，要全面均衡地评估读、听、写、讲等英语课程中规划的核心能力。

最后，在学生方面，我希望他们能明白学习英语十分重要，他们乐于学习英语并从中发掘到学习的乐趣，他们有能力在日常生活的情境中用英语与别人进行沟通。

摘自：《教师杂志》第六期 2003年10月

